

Angebote für Geflüchtete

Пропозиції для біженців/Предложения для беженцев



Hiermit melde ich mich / mein Kind zum Unterricht an

Прошу прийняти мене/мою дитину на заняття з

Прошу принять меня/моего ребенка на занятия

(Bitte in Druckschrift ausfüllen und gewünschtes Fach ankreuzen.)

(будь ласка, заповніть друкованими літерами та поставте хрестик біля потрібного предмета)

(пожалуйста, заполните печатными буквами и поставьте крестик около нужного предмета)

Singen und Ankommen

Спів та адаптація/ Пение и адаптация

Angebot für Mütter mit und ohne Kinder

Пропозиція для матерів з дітьми та без

Предложение для матерей с детьми и без

Leitung: Björn Werner und Christina Bernhardt

Викладачі: Бьорн Вернер та Кристина Бернхардт

Преподаватели: Бьорн Вернер и Кристина Бернхардт

Uhrzeit: donnerstags 10.00-11.30 Uhr

Час занять: кожного четверга з 10:00 до 11:30 г.

Время занятий: каждый четверг с 10:00 до 11:30 ч.

Unterrichtsort/ *Місце занять/ Место занятий*: Ziegenhainer Straße 52

Kreatives Gestalten für Erwachsene

Креативне рукоділля для дорослих/ Креативное рукоделие для взрослых

Leitung: Alexandra Daut

Викладач: Александра Даут

Преподаватель: Александра Даут

Uhrzeit: montags 10.00-11.30 Uhr

Час занять: кожного понеділка з 10.00 до 11.30 г.

Время занятий: каждый понедельник с 10.00 до 11.30 ч.

Unterrichtsort/ *Місце занять/ Место занятий*: Ziegenhainer Straße 52

Raum 2.06/ клас 2.06/ класс 2.06

Kreatives Gestalten für Kinder

Креативне рукоділля для дітей/ Креативное рукоделие для детей

Leitung Alexandra Daut

Викладач: Александра Даут

Преподаватель: Александра Даут

Uhrzeit: dienstags 13.15- 14.00 Uhr

Час занять: Кожного вівторка з 13:15 до 14:00 г.

Время занятий: Каждый вторник с 13:15 до 14:00 ч.

Unterrichtsort/ Місце занять/ Место занятий: Ziegenhainer Straße 52

Raum 2.06/клас 2.06/класс 2.06

□ Musikalische Früherziehung und Eltern- Kind- Kurse
Музичний ранній розвиток для батьків та дітей/
Музыкальное раннее развитие для родителей и детей

Leitung Beate Bachmann

Викладач: Беате Бахманн

Преподаватель: Беате Бахманн

Uhrzeit: Angebote jeweils montags bis donnerstags

Час занять: Пропонуються заняття з понеділка по четвер

Время занятий: Предлагаются занятия с понедельника по четверг

Unterrichtsort/ Місце занять/ Место занятий: Ziegenhainer Straße 52

Raum 1.02/клас 1.02/класс 1.02

□ Tanzangebote

Танці/ Танцы

Leitung Cristina Oprea

Викладач: Кристина Опреа

Преподаватель: Кристина Опреа

Uhrzeit: Angebote jeweils dienstags, mittwochs und donnerstags

Час занять: по вівторках, середах та четвергах

Время занятий: по вторникам, средам и четвергам

Unterrichtsort/ Місце занять/ Место занятий: Ziegenhainer Straße 52

Raum 1.02/клас 1.02/класс 1.02

□ Kinderchor 6 bis 12 Jahre

Дитячий хор від 6 до 12 років/ Детский хор от 6 до 12 лет

Leitung Claudia Zohm

Викладач: Клаудия Цом

Преподаватель: Клаудия Цом

Uhrzeit: donnerstags 16.00-17.00 Uhr

Час занять: кожного четверга з 16:00 до 17:00 г.

Время занятий: каждый четверг с 16:00 до 17:00 ч.

Unterrichtsort: Mensa des Christlichen Gymnasiums Jena, Altenburger Straße 10

Місце занять: їдальня християнської гімназії міста Йена, Altenburger Straße 10

Место занятий: Столовая христианской гимназии города Йена, Altenburger Straße 10

Name des Schülers:

Прізвище учня

Фамилия ученика

Vorname:

Ім'я

Імя

geb.:

Дата народження

Дата рождения

Gesetzl. Vertreter:

Законний представник

Законный представитель

Tel.....

Номер телефону

Номер телефона

Straße:

Адреса:

Адреса:

Email :.....

ел.пошта:

эл.почта:

PLZ / Ort:

Індекс/місто

Індекс/город

Alle Kurse werden kostenfrei für geflüchtete Personen angeboten.

Die Anmeldung bitte in der Musik- und Kunstschule Jena abgeben.

Всі заняття пропонуються для біженців безкоштовно.

Заявки приймаються у школі музики та мистецтва міста Йена

Все занятия предлагаются для беженцев бесплатно.

Заявки принимаются в школе музыки и искусства города Йена

Ziegenhainer Str. 52
07749 Jena, Germany

phone: 03641 496610
fax: 03641 496688

E-mail: katrin.huettmann@jena.de
www.mks-jena.de

.....
Ort, Datum
Місто, дата
Город, дата

.....
Unterschrift Teilnehmer / gesetzl. Vertreter
Підпис учасника / законного представника
Подпись участника / законного представителя

Kontaktperson: Mariya Horenko. Donnerstags und freitags von 11.00 bis 12.00 Uhr
контактна особа - Марія Хоренко. Кожного четверга та п'ятницю с 11:00 до 12:00
контактное лицо - Мария Хоренко. По четвергам и пятницам с 11:00 до 12:00